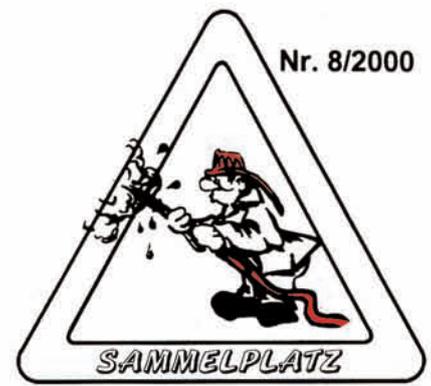


SAMMELPLATZ

Nr. 8/2000



Die Kundenzeitschrift der
Schlauchweberei Ettiswil AG



Inhalt in dieser Ausgabe

- Löschgerät® aus den USA neu auf dem Markt
- Impressionen - Kundentage 2000
- Öffnungszeiten im Herbst 2000 am Samstag-Vormittag
Zwei neue Mitarbeiter bei der Schlauchweberei Ettiswil AG
- Eine Idee in die Tat umgesetzt: Faltsignal zum "Multi-Signal"
- - Logo wird eingetragenes Markenzeichen ®

Erscheint 2x jährlich!

Editorial

Liebe Leserinnen und Leser Sehr geschätzte Kunden

bst. Mit grossen Schritten gehen wir auf Ende 2000 zu. Das Geschäftsjahr der Schlauchweberei Ettiswil AG war geprägt von drei wichtigen Ereignissen. Intensiv wurde in Augsburg, an der weltweit grössten Feuerwehrausstellung, nach Neuheiten Ausschau gehalten. Ein wichtiges Ereignis waren auch die zwei durchgeführten Kundentage im September. Und im Oktober verlassen uns gleich zwei Mitarbeiter, welche wir bereits mit zwei neuen, initiativen jungen Leuten ersetzt haben. Auf alle diese drei wichtigen Ereignisse gehen wir im Innenteil von **SAMMELPLATZ** näher ein! In der Zwischenzeit haben wir uns ent-

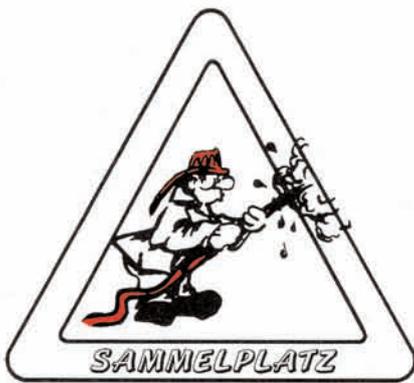
schlossen mit unserem Partner, der Firma Vogt AG, einen gemeinsamen Gesamtkatalog herauszugeben. Es ist das Ziel beider Firmen den Feuerwehren in der Schweiz ein Gesamtprogramm anzubieten. Die zuständigen Personen sind bereits intensiv an der Bearbeitung des gemeinsamen Werkes. Um die Jahreswende werden beide Firmen über die Herausgabe des Kataloges genau informieren. Mit dieser Ausgabe von **SAMMELPLATZ** erhalten Sie wiederum den bewährten Jahreskalender, welcher Ihnen hoffentlich im Feuerwehrmagazin gute Dienste leisten wird. Anstelle unserer blauen Jahresagenda haben wir uns entschlossen einen praktischen kleinen Jahreskalender im Visitenkartenformat beizulegen. Im Zeitalter der elektronischen Datenerfassung und Terminverwaltung haben wir festgestellt, dass viele Kunden auf die Jahresagenda in Papiaerausführung verzichten. Das praktische kleine Ding soll Ihnen helfen auch ohne "Agenda" in die nahe Zukunft zu schauen. Für Ihre Kundentreue im Jahr 2000 bedanken wir uns bei Ihnen ganz herzlich. Gerne hoffen wir auch im 2001 wieder für Sie da zu sein. Zum Jahreswechsel, diesmal wirklich ins nächste Jahrtausend, wünschen wir Ihnen persönliches Wohlergehen und viel Glück, Erfolg und vorallem eine gute Gesundheit.

2001	JAN./JAN./GEN	FEBR./FEVR./FEBB	MÄRZ./MAR./MAR	APRIL./AVR./APR	JAN./JAN./GEN	2002
W S S	01 02 03 04 05	05 06 07 08 09	09 10 11 12 13	13 14 15 16 17 18	01 02 03 04 05	W S S
M L L	1 8 15 22 28	5 12 19 26	5 12 19 26	2 9 16 23 30	7 14 21 28	M L L
D M M	2 9 16 23 30	6 13 20 27	6 13 20 27	3 10 17 24	1 8 15 22 29	D M M
M M M	3 10 17 24 31	7 14 21 28	7 14 21 28	4 11 18 25	2 9 16 23 30	M M M
D J G	4 11 18 25	1 8 15 22	1 8 15 22 29	5 12 19 26	3 10 17 24 31	D J G
F V V	5 12 19 26	2 9 16 23	2 9 16 23 30	6 13 20 27	4 11 18 25	F V V
S S S	6 13 20 27	3 10 17 24	3 10 17 24 31	7 14 21 28	5 12 19 26	S S S
S D D	7 14 21 28	4 11 18 25	4 11 18 25 29	1 8 15 22 29	6 13 20 27	S D D
MAI./MAI./MAG	JUNI./JUN./GIUG	JULI./JUL./LUG	AUG./AOUT/AGO	FEBR./FEVR./FEBB		
W S S	18 19 20 21 22	22 23 24 25 26	26 27 28 29 30 31	31 32 33 34 35	05 06 07 08 09	W S S
M L L	7 14 21 28	4 11 18 25	2 9 16 23 30	6 13 20 27	4 11 18 25	M L L
D M M	1 8 15 22 29	5 12 19 26	3 10 17 24 31	7 14 21 28	5 12 19 26	D M M
M M M	2 9 16 23 30	6 13 20 27	4 11 18 25	1 8 15 22 29	6 13 20 27	M M M
D J G	3 10 17 24 31	7 14 21 28	5 12 19 26	2 9 16 23 30	7 14 21 28	D J G
F V V	4 11 18 25	1 8 15 22 29	6 13 20 27	3 10 17 24 31	1 8 15 22	F V V
S S S	5 12 19 26	2 9 16 23 30	7 14 21 28	4 11 18 25	2 9 16 23	S S S
S D D	6 13 20 27	3 10 17 24	1 8 15 22 29	5 12 19 26	3 10 17 24	S D D
SEPT./SEPT./SETT	OKT./OCT./OTT	NOV./NOV./NOV	DEZ./DEC./DIC	MARZ./MAR./MAR		
W S S	35 36 37 38 39	40 41 42 43 44	44 45 46 47 48	48 49 50 51 52 01	09 10 11 12 13	W S S
M L L	3 10 17 24	1 8 15 22 29	5 12 19 26	3 10 17 24 31	4 11 18 25	M L L
D M M	4 11 18 25	2 9 16 23 30	6 13 20 27	4 11 18 25	5 12 19 26	D M M
M M M	5 12 19 26	3 10 17 24 31	7 14 21 28	5 12 19 26	6 13 20 27	M M M
D J G	6 13 20 27	4 11 18 25	1 8 15 22 29	6 13 20 27	7 14 21 28	D J G
F V V	7 14 21 28	5 12 19 26	2 9 16 23 30	7 14 21 28	1 8 15 22 29	F V V
S S S	1 8 15 22 29	6 13 20 27	3 10 17 24	1 8 15 22 29	2 9 16 23 30	S S S
S D D	2 9 16 23 30	7 14 21 28	4 11 18 25	2 9 16 23 30	3 10 17 24 31	S D D

15. A. Osterm/Piquet/Paqueo 24.5. Christi Himmelfahrt/Ascensione/Ascensionis 3.8. Pfingsten/Pentecoste/Pentecostes 8/1/2000

Ihr SE-TEAM

SCHLAUCHWEBEREI ETTISWIL AG, CH-6218 Ettiswil Tel. 041 - 980 18 18 Fax 041 - 980 18 29
Internet www.se-ettiswil.ch E-Mail se-ettiswil@bluewin.ch



*****Neu auf dem CH-Markt!*****

INTELAGARD® - Das intelligente Löschgerät!

INTELAGARD® ist in der Schweiz ein völlig neues Löschgerät, welches in den USA entwickelt wurde. Das Gerät wurde über 2 Jahre bei verschiedenen Feuerwehren getestet, bevor es an den Feuerwehrmarkt freigegeben wurde. Hier geben wir Ihnen 6 überzeugende Argumente:

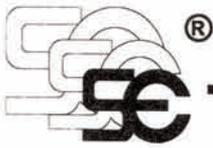
1. **INTELAGARD®** erzeugt mit 19 Liter Wasser und 2,5 dl Extrakt 900 Liter hochwertigen Löschschaum! Der Behälter kann mit 19 Liter Wasser und "nur" mit 2,5dl handelsüblichem Schaumkonzentrat befüllt werden. Die Leistung ist gewaltig - Mit einem einzigen Tank erzeugt man 900 Liter hochwertigen Löschschaum. Mit einer einzigen Atemluftflasche (6 l/300 bar) kann man 6 Einsätze, d.h. 6 x 900 Liter Schaum einsetzen.
2. **INTELAGARD®** ist extrem einfach zu bedienen!
3. **INTELAGARD®** ist innert 40 Sekunden wieder aufgefüllt und einsatzbereit!
4. **INTELAGARD®** ist mit allen handelsüblichen Schaumtypen einsetzbar! (Wurfweite 10 -12 m)
5. **INTELAGARD®** benötigt absolut keine Wartung, da der Behälter im Einsatz nicht unter Druck steht.
6. **INTELAGARD®** ist sparsam dafür extrem effizient! Das gibt die Möglichkeit oft mit dem Gerät zu trainieren. Eine komplette Füllung kostet unter Fr. 5.-- (Berechnung inkl. Füllkosten der Druckflasche) Einsatzgebiete sind Brände der Brandklasse A und B, sowie Verhinderung einer Brandausbreitung durch Ausbringen eines Schaumteppiches. Das Mitführen im Atemschutztrupp ist ebenfalls gelöst. Mit 2 Handgriffen kann das Gerät auf einen praktischen Handwagen montiert werden und so in den Einsatz geführt werden! Eine Prüfung beim SFV ist eingeleitet worden. Haben wir Interesse geweckt? Zögern Sie nicht und verlangen Sie eine "Gratisvorführung" von unserem geschulten Personal! Eine detaillierte Broschüre ist ebenfalls ab sofort erhältlich!

**19 Liter Wasser und 2,5 dl Konzentrat
= 900 Liter Schaum!**



**6 l/300 bar Atemluftflasche
reicht für 6 Einsätze!**





- Kundentage 2000

Impressionen!



Die wichtigsten Tage der Schlauchweberei Ettiswil AG

Die Schlauchweberei Ettiswil AG hat im September mit seinen Partnern **Vogt AG**, **Quitex AG** und **Dräger (Schweiz) AG** zwei erfolgreiche Kundentage durchgeführt. Als Schwerpunkt wurden interessante Neuheiten vorgestellt. Die Tagung wurde an zwei Samstagen durchgeführt. Wir freuen uns an dieser Stelle einige Impressionen abzubilden. Für die Teilnahme aller interessierten Kunden bedanken wir uns noch einmal ganz herzlich!



Am zentralen Posten wird auch die Kettensäge Cutters Edge vorgeführt



Fritz Baumann, Vogt AG, stellt im Bereich Schmutzwasserpumpe HYDROFIT als Neuheit vor



Dirk Stephan, GORE Deutschland, erklärt das Prinzip der neuen Gore-Tex-Membrane AIRLOCK



Olivier Kress, Dräger (Schweiz) AG, bei seinen Ausführungen der neuesten Atemschutzgeräte der PSS-Generation



Der gemütliche Teil hat nicht gefehlt!

Am Samstag-Vormittag offen - Nutzen Sie die Gelegenheit!

➤ **Öffnungszeiten:**

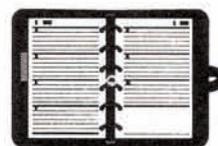
9'00 Uhr - 12'00 Uhr

Samstag, 4. November 2000
Samstag, 11. November 2000
Samstag, 18. November 2000
Samstag, 25. November 2000

für Sie anwesend
für Sie anwesend
für Sie anwesend
für Sie anwesend

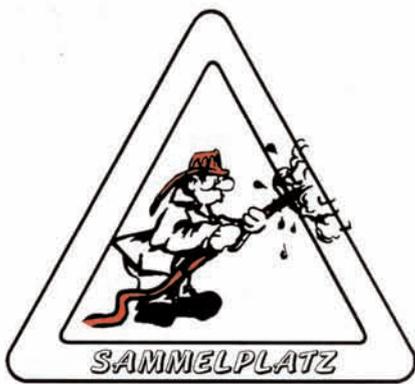
Hansruedi Bättig
Stefan Bucheli
Hans Müller
Hansruedi Bättig

für Ihre Agenda ...



Wir bitten freundlich um
Vor Anmeldung

SCHLAUCHWEBEREI ETTISWIL AG, CH-6218 Ettiswil Tel. 041 - 980 18 18 Fax 041 - 980 18 29
Internet www.se-ettiswil.ch E-Mail se-ettiswil@bluewin.ch



- Intern



Die persönliche Rubrik: Ab Oktober 2000 - Zwei neue Mitarbeiter!

Andrea Häfliger und Guido Vogel verlassen uns!

Andrea Häfliger, die nette Stimme am Telefon, verlässt uns auf Ende Oktober. Sie war 11 Jahre bei der Schlauchweberei Ettiswil AG und hat das Sekretariat und die Überwachung der Handfeuerlöscherkontrollen geführt. Auch Guido Vogel hat eine neue Herausforderung gefunden. Guido war genau 10 Jahre bei uns als Service-Kontrolleur im Bereich Handfeuerlösch器 angestellt. Beide Mitarbeiter haben Ihre Arbeit zur vollsten Zufriedenheit ausgeführt und haben sich im SE-Team wohlfühlt. Für die geleistete Arbeit danken wir Andrea und Guido herzlich und wünschen Ihnen viel Glück für die Zukunft.

Nicole Stutz und Josef Achermann neu bei uns!

Wir freuen uns, an dieser Stelle die beiden neuen Mitarbeiter vorzustellen. Nicole Stutz wird die Stelle von Andrea Häfliger besetzen. Sie hat die Lehre als kfm. Angestellte absolviert und hat bereits einige Jahre Berufserfahrung. Nicole hat die Stelle am 16. Oktober angetreten. Josef Achermann wird den Platz von Guido Vogel einnehmen. Josef Achermann ist gelernter Automechaniker mit Meisterprüfung. Er ist auch Offizier in der Feuerwehr Willisau. Josef Achermann hat seine Arbeit am 23. Oktober aufgenommen. Wir wünschen beiden Mitarbeiter einen guten Start und hoffen, dass sie sich in unser Team integrieren!

**Eine Idee in die Tat umgesetzt!
Faltsignal wird zum "MULTI-SIGNAL"**

Ein Faltsignal variabel für alle Einsatzmöglichkeiten!
Lieferumfang: Faltsignal 90 cm mit Aufdruck: Andere Gefahren!" - unten Klettverschluss - dazu liefern wir zum Beispiel:

- 3 Stück Beschriftungen FEUERWEHR
- 3 Stück Beschriftungen SAMMELPLATZ
- 3 Stück Beschriftungen KOMMANDO
- oder nach Ihren Angaben

welche individuell ausgewechselt werden können. Die Auslieferung erfolgt immer im 3er-Paket, d.h. mit 3 variablen Beschriftungen. Die Beschriftungen können in einer Tasche am Faltsignal mitgeführt werden!



Normalausführung 90 cm Fr. 298.- ex MwSt
Ausführung Reflex 90 cm Fr. 390.- ex MwSt



Unser Logo wird zum eingetragenen Markenzeichen

Vielleicht ist Ihnen aufgefallen, dass sich unser Logo leicht verändert hat. Seit anfangs Oktober haben wir unser Markenzeichen weltweit als Qualitätsmarke eingetragen. Qualität steht bei uns an oberster Stelle!

In der nächsten Ausgabe:

- Vorstellung unseres Durst-Löschfahrzeuges "DLF"
- Interessantes Interview

Zur Zirkulation:

an:

Visum:
